

නොමිලයේ දෙන නිවාඩු දීමේදී බලපත්‍ර ඉල්ලුම් කිරීමයි
APPLICATION FOR FREE RAILWAY HOLIDAY WARRANTS

දෙපාර්තමේන්තුවේ: දිනය : 20 වැනි දින. වෙතට යි.

කාර්යාලය : To The Department :

Office : Date :

1. ඉල්ලුම්කරු/කාරි හේ නම]
Name of Applicant
2. තනතුර *] පන්තිය] ශ්‍රේණිය]
Appointment*] Class] Grade]
Present Annual Salary Re.] 4. මුලින් ම පත් වූ දිනය]
Date of First Appointment
3. දන් ලබන වාර්ෂික වැටුප : රු.]
Present Annual Salary Re.]
5. තනතුර ස්ථිර ද, අතිරේක ද, කාටකලික ද?]
Is the Appointment Fixed, Extra or Temporary?]
6. ඉල්ලුම්කරු/කාරි විවාහකද, අවිවාහකද, වැන්දඹු අයෙක් ද, නිත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් ද?]
දික්කපාද වූ අයෙක් ද?]
Is the Applicant Married/Single/Widower/Widow/Legally separated/Divorced]
ස්වාමීන්ද්‍රයා/භාග්‍යවිධ රජයේ සේවයේ නියුක්ත ද?]
ස්වමීන්ද්‍රයා/භාග්‍යවිධ සේවය කරන දෙපාර්තමේන්තුව]
Is the Spouse in the Public Service?]
If so, please state-
Department in which spouse is employed]
මවු/ආය දරන තනතුර]
Post held by Spouse]
මවු/ආය දරන තනතුර කාටකලික ද, ස්ථිර ද?]
Is the Post Temporary or Permanent?]
මවු/ආය දන් ලබන වාර්ෂික වැටුප]
Present Annual Salary]
මවුගේ/ආයගේ තනතුරට අයත් වැටුප් ක්‍රමය]
Salary scale attached to post]
8. ඉල්ලුම්කරු/කාරි භාග්‍යවිධයෙන්/ස්වාමීන්ද්‍රයාගෙන් නිත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් නම් නැතහොත්, දික්කපාද වූ අයෙක් නම්, අධිකරණය මගින් මෙහිින්ගේ භාරකාරත්වය පවරන ලද්දේ කවර ද යන විට]
If legally separated or divorced, the spouse to whom the custody of the children has been granted by Court]
9. මුඛතො බලපත්‍රය පිළිබඳ විස්තර-
Particulars of Warrants required-
.....

ඉල්ලුම්කරු/කාරි] Applicant]		ස්ත්‍රී පුරුෂ] Sex]		වයස] Age]		පන්තිය] Class]		කාමර හෝ මහල හෝ පමණක්] දෙන යාමානය බලපත්‍රයක් ද,] යම් එම දෙන ම සඳහා දෙන] පත්‍රයක් ද, නැතහොත් විනෝද] මගින් සඳහා දෙන බලපත්‍රයක්ද] යන බවද] Ord. Single, Ord. Return,] Week End, or Excursion]		සම්පූර්ණ] හෝ] Full or] Half]	
(1)	විවාහක නම්, භාග්‍යවිධ/ස්වාමීන්ද්‍රයා] If Married, Wife/Husband ]	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
(2)	අවිවාහක/වැන්දඹු, අයෙක් නම්- If Single/Widow/Widower- ]	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
(3)	මවගේ නම †] Mother's Name † ]	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
(4)	සොහොයුරියගේ නම †] Sister's Name † ]	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
(5)	මවු †] Children † ]	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
(6)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

* අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉතිරිවරුන්/විද්‍යාත් සිය නිල නාමය ද, නමින් සේවය කරන පාසැලේ නම ද ඇතිවිය යුතුය.
† මව හෝ/සොහොයුරිය හෝ සඳහා බලපත්‍ර ඉල්ලීම යුක්ත නම්/මවුහු ඉල්ලුම්කරු/කාරිය විසින් තිබිය යුතු ලිපිවලින්/නිත්‍යානුකූලව පවතී.
‡ ස්ත්‍රී පුරුෂ ප්‍රභේදය පත්‍ර හෝ විනෝද මගින් සඳහා දෙන ප්‍රභේදය පත්‍ර හෝ කාර්යයන්ට සිදු වූ බව නම් යම් මගින් පමණක් දෙන සංචාරය ප්‍රභේදය පත්‍ර නැතහොත්, යම් එම දෙකම සඳහා දෙන ප්‍රභේදය පත්‍ර ඉල්ලීම නොකළ යුතුය.
* Teachers in the Education Department should give both their official designation and the name of their school.
† Warrants in favour of mother and / or Sister to be applied only if dependent on applicant.
‡ Married children, male children of 18 years and upwards and children under 3 years should not be included.
§ Ordinary Single or Ordinary Return tickets must not be applied for when Week End or Excursion tickets serve the purpose.

From Station..... දුම්රිය පොලේ සිට

To Station..... දුම්රියපොළ දක්වා

යන දිනය] ආපසු එන දිනය]
Date of Outward Journey] Date of Return Journey]

10. දකුට බලාගු මුදල් රෙගුලාසි අනුව මෙම ඉල්ලුම පමණි සඳහන් වන අය බල පත්‍රයට හිමිකම් ඇති අය බවක්. මගේ මව/මහාමාතෘපිය/යන දෙනෙකු ම/ම පියන් නමත්තු කරනු ලබන බවක් අවකාශව ප්‍රකාශ කරමි.
I declare on honour that the persons named in this application are entitled to the Warrant in accordance with the Financial Regulations in force and that my Mother and/ or Sister/s are dependant on me.

ලිපිනය]
Address]

ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන/Signature of Applicant

දිනය/Date :

මේ කොටස ඉල්ලුම්කරු/කාරිය විසින් පිරවීම පිණිස නොවේ
NOT TO BE FILLED IN BY THE APPLICANT

11. පරීක්ෂක ලිපිකරු විසින් සඳහන් කළ යුතු කරුණු (1488-1500 වන මුදල් රෙගුලාසි බලන්න) --
Remarks of Checking Clerk (vide Financial Regulations 1488-1500) --

දකුටමක් ලබාගෙන ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන* No. of Warrant sets already taken*	ඉතිරි ව ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන* No. of Warrant sets available*	නිලධාරියා/ නිලධාරිණි Officer	භාග්‍යාව Wife	මව Mother	භෞග්‍යාපුරිය Sister	මෙහි Children					
						1	2	3	4	5	6

නිවාඩු දීමේ ලිපි පිළිබඳ කරුණු
Reference to Leave Papers --

පරීක්ෂක ලිපිකරුගේ අත්සන]
Signature of Checking Clerk]

දිනය]
Date]

*යම්ව සහ එමව යන දකුට ම දකුට බලපත්‍ර සහලකි. යම්ව හෝ එමව හෝ පමණක් දකුට බලපත්‍ර අඩ සහලක් ලෙස සිතිය යුතුය.
*A Warrant for a double journey is a set and that for a single journey should be counted as half a set.

12. දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියාගේ හෝ මහලුගේ සහකාර නිලධාරියාගේ හෝ නියෝජ්‍ය]
Order of the Head of the Department or Assistant

අත්සන]
Signature]

දිනය]
Date]

13. නිකුත් කළ බලපත්‍ර අංකය]
Number of Warrants issued]

14. නිකුත් කළ දිනය]
Date of Issue]